THE TAKALLUM-UL-MADRASAH, OR, SCHOOL DIALOGUE, IN ENGLISH AND DEVNAGRI: FOR THE USE OF ANGLO-VERNACULAR SCHOOLS

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649347247

The Takallum-ul-madrasah, Or, School Dialogue, in English and Devnagri: For the use of Anglo-Vernacular schools by Various

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

VARIOUS

THE TAKALLUM-UL-MADRASAH, OR, SCHOOL DIALOGUE, IN ENGLISH AND DEVNAGRI: FOR THE USE OF ANGLO-VERNACULAR SCHOOLS

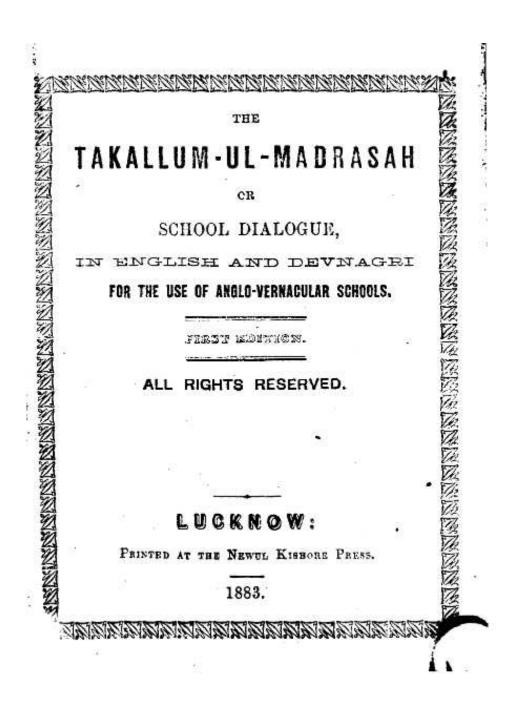
Trieste

- •
- 8 · ·
- ΞŦ.

School Dialogue.

16

35.





PREFACE.

From the fact that the School dialogue, in English and Urdu, has been of great use to the boys of Anglo-Vernacular Schools, it has naturaly been inferred that a similar book in English and Dev Nagri which has long been needed, would be equally useful to those who study Dev Nagri. This has led us to present, to the public a translation of the English phrases in the aforesaid dialogue into Dev Nagri, with a hope that this little book will be of great use to beginners.

8

(2)

тнв

TAKALLUM-UL-MADRASAH,

IN ENGLISH AND DEV NAGEL.

LESSON I.

1. When does School begin ?

2. It begins at 6 o'clock.

1

3. Very well, directly I have washed I will be off.

4. If you do not make haste, you will be late.

5. I will be as quick as I can.

6. That is right, for if you do not arrive in time the Master will be angry.

7. Now I am ready, and the bell has just begun:

8 How long does the bell ring?

9. For five minutes.

10. Well, here I am-Books and all, let us run.

11. We have arrived just in time.

12. How few boys there are!

१२ लड़के बहुत कम हैं।

19 हम ठीक समय पर पाये हैं।

दौड़ चलो ॥

१० पांच मिनट तक ॥ १० प्रच्छा मैं तय्यारहूं पुस्तकें आदि लेकर जल्दी

< कितनी देर तक घंटा बजता ग्हेगा॥

अब हम तय्यारहें श्रेर घंटा बजना शुरू हु शहे।

गुरू जी प्रप्रसन्न होंगे ॥

ं ६ ठोक है क्योंकि जे। आप समयपर न पहुंचेंगे तो

ध यथाशक्ति में शोघ जाऊंगा।

४ जे। आप जल्दी न कोरंगे तो देरका पहुंचेंगे ॥

३ बहुत अच्छा में नहानेके साथही चना जाऊंगा।

२ छ: बने गुडु होती है।

किस समय पाठशाला शुरु होतोहै ॥

पइला पाठ॥

1

तकल्लमुल्मदरसा॥ ग्रंगरेज़ी ग्रौर देवनागरी॥

(3')